

**ASFALTSEGUD**

**Katsemeetodid**

**Osa 36: Asfaltkatte paksuse määramine**

**Bituminous mixtures**

**Test methods**

**Part 36: Determination of the thickness of bituminous pavement**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12697-36:2022 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles mais 2022;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2022. aasta septembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 31 „Teedeala“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus.

Standardi on tõlkinud OÜ Aabwell, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Kristjan Lill, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 31.

Standardi mõnede sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12697-36:2022 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 06.04.2022.

Date of Availability of the European Standard EN 12697-36:2022 is 06.04.2022.

See standard on Euroopa standardi EN 12697-36:2022 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus ning sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12697-36:2022. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 93.080.20

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Bituminous mixtures - Test methods - Part 36:  
Determination of the thickness of bituminous pavement**

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 36 :  
Méthode d'évaluation d'épaisseur d'un revêtement  
bitumineux

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 36: Bestimmung der  
Dicke von Asphalt-Konstruktionen

This European Standard was approved by CEN on 21 February 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**SISUKORD**

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| EUROOPA EESSÕNA.....                 | 3 |
| 1 KÄSITLUSALA.....                   | 4 |
| 2 NORMIVIITED.....                   | 4 |
| 3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....       | 4 |
| 4 SEADMED.....                       | 4 |
| 5 PROOVIKEHAD.....                   | 5 |
| 6 PROTSEDUUR.....                    | 6 |
| 6.1 Purustav mõõtmine.....           | 6 |
| 6.2 Elektromagnetiline mõõtmine..... | 7 |
| 7 KATSEPROTOKOLL.....                | 9 |
| 8 TÄPSUS.....                        | 9 |

## EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 12697-36:2022) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 227 „Road materials“, mille sekretariaati haldab BSI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumistega hiljemalt 2022. a oktoobriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2022. a oktoobriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigust(e) väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardit EN 12697-36:2003.

Peamised muudatused võrreldes eelmise väljaandega on loetletud allpool:

- pealkiri ei viita enam kuumale asfaltsegule;
- üldine toimetustlik värskendus kehtiva standardmalli kohaselt;
- lisati peatükk 2 „Normiviited CEN/CENELEC-i sisereeglite osa 3:2019 kohaselt“;
- lisati peatükk 3 „Terminid ja määratlused CEN/CENELEC-i sisereeglite osa 3:2019 kohaselt“;
- peatükis 4 muudeti peatükkide 2 ja 3 lisamise tõttu pealkiri kujule „Seadmed“;
- peatükis 4 lisati joonis 1 „Ühe pikendatud haaraga nihiku näide“;
- jaotises 4.4 muudeti MÄRKUS põhitekstiks;
- peatükis 5 muudeti peatükkide 2 ja 3 lisamise tõttu pealkiri kujule „Proovikehad“;
- peatükis 5 muudeti MÄRKUS põhitekstiks;
- peatükis 6 muudeti peatükkide 2 ja 3<sup>1</sup> lisamise tõttu pealkiri kujule „Protseduur“;
- jaotises 6.1.4 muudeti MÄRKUS põhitekstiks;
- jaotises 6.2 tehti joonise 3 ja joonise 4 selgitustes toimetustlikke parandusi;
- peatükkide 2 ja 3 lisamise tõttu lisati peatükk 7 „Katseprotokoll“;
- peatükis 7 muudeti esitatavaid andmeid CEN/CENELEC-i sisereeglite osa 3:2019 kohaselt;
- peatükkide 2 ja 3 lisamise tõttu lisati peatükk 8 „Täpsus“.

Standardisarja EN 12697 kõikide osade loetelu on leitav CEN-i veebilehelt.

Igasugune tagasiside ja küsimused selle dokumendi kohta tuleks suunata dokumendi kasutaja rahvuslikule standardimisorganisatsioonile. Täielik loetelu nende organisatsioonide kohta on leitav CEN-i veebilehelt.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Põhja-Makedoonia Vabariik, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

<sup>1</sup> EE MÄRKUS Parandatud viga ingliskeelses originaalstandardis. Peatüki 4 asemel peab olema peatükk 3.

## 1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard kirjeldab asfaltkatte paksuse määramise kahte meetodit. Esimene meetod käsitleb mõõtmisi, mis sooritatakse katendikihist või -konstruktsioonist täissügavuses välja puuritud ühe või enama puurkeha peal (purustav meetod). Teisel meetodil rakendatakse elektromagnetilist mõõtmist (mittepurustav meetod).

## 2 NORMIVIITED

Selles dokumendis ei ole normiviiteid.

## 3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Selles dokumendis ei ole terminite ja määratluste loetelu.

ISO ja IEC hoiavad alal standardimisel kasutamiseks olevaid terminoloogilisi andmebaase järgmistel aadressidel:

- ISO veebipõhine lugemisplatvorm: kättesaadav veebilehelt <https://www.iso.org/obp>;
- IEC Electropedia: kättesaadav veebilehelt <https://www.electropedia.org/>.

## 4 SEADMED

**4.1 Metallist joonlaud või mõõdulint** maksimaalse lubatud veaga 1 mm.

**4.2 Nihik** maksimaalse lubatud veaga 1 mm.

Mitmekihiliste puurkehade paksuse mõõtmise hõlbustamiseks võib kasutada ühe pikendatud haaraga nihikut. Vt joonis 1.